

*Revista de Neuro-Psiquiatría, 63: 127-128, 2000*

## GUILLERMO VIDAL, HONORIO DELGADO Y LA REVISTA DENEURO-PSIQUIATRIA

Por JAVIER MARIATEGUI

Era entonces Guillermo VIDAL un médico joven, recién graduado por la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Paraguay. En la primera carta enviada por GV a Honorio DELGADO (Asunción, 1º de mayo de 1946) se presenta y exhibe sus primeros créditos: Jefe del Manicomio Nacional, Médico Forense y Secretario de los "Anales de la Facultad de Ciencias Médicas". Solicitaba modestamente una subscripción a la *Revista de Neuro-Psiquiatría* que ya conocía, "sin duda alguna la mejor de su género de cuantas se editan en Hispanoamérica" que quería recibir directamente y con regularidad.

Pasaron los años: la amistad entre los maestros se fue consolidando a la fragua de los principios compartidos. En carta de 1957, en circunstancias en que envía a empaste el tomo décimo de *Acta*, medita sobre ambas: "Ello me permite confirmar lo que tantas veces le he expresado acerca de empresa tan importante para la cultura psiquiátrica y psicológica de toda Iberoamérica. A pesar de que dirijo desde hace veintisiete años la *Revista de Neuro-Psiquiatría*, que durante mucho tiempo me decían era la mejor en nuestro ambiente, debo reconocer que *Acta Psiquiátrica y Psicológica de América latina* nos ha ganado la partida y sigue sirviéndonos de estímulo para progresar". Así era Don Honorio de justo. Le encantaba poner las cosas en su lugar: *Acta* se proyectaba como gran revista de esta parte de nuestro Continente, en nuestra lengua. Había que destacarlo y reconocer su liderazgo. En la

misma carta agrega: "Haciendo votos por el éxito creciente de su revista, que cuenta con tantos admiradores, lo felicito una vez más por dar lustre con ella a la ciencia y la eficiencia argentinas".

Honorio DELGADO siempre alentó publicaciones de nuestro ámbito hemisférico. Así estuvo en el comité editorial de la *Revista Latinoamericana de Psiquiatría*, dirigida por el ilustre maestro argentino don Gregorio BERMANN. Pero pronto las diferencias políticas los separaron. Una dura crítica de BERMANN al libro de J. J. LÓPEZ IBOR *Los problemas de las enfermedades mentales* le pareció a DELGADO una forma de "periodismo político" y envió carta de renuncia. De modo que sintió después que sus aspiraciones se llenaban con *Acta*. Honorio DELGADO estuvo ligado por razones de amistad a los psiquiatras latinoamericanos, argentinos y uruguayos en especial.

Tenemos el borrador de otra carta, que corresponde a 1965, cuando Guillermo VIDAL organizaba en *Acta* el primer "Retablo", en homenaje a Honorio DELGADO. Para este propósito escribió el maestro peruano un texto que sería en adelante uno de los más citados y uno de los pocos que produjera sobre la psiquiatría latinoamericana: "Acercas del panorama de la psiquiatría latinoamericana" (que tiene como antecedente el artículo publicado en colaboración con J. Oscar TRELLES: "La psychiatrie dans l'Amérique du Sud", 1938, *L'Année Psychologique*, 39: 439). En la carta Don Honorio teme

defraudar las expectativas de VIDAL pero piensa que "servirá para que las compensen los autores de ensayos semejantes en años venideros". Es interesante lo que agrega: "en lo que respecta al futuro, sólo trato de lo deseable, sin atreverme a hacer pronósticos, pues en materia del acontecer histórico tengo la teoría del profetismo negativo: no se realiza lo que uno cree que sucederá".

En su primer viaje a Lima, Guillermo VIDAL, visitó el departamento-consultorio del Prof. DELGADO. Le sorprendió ver la colección de *Acta* empastada al estilo español, con lomo de cuero y etiquetas sobrepuestas. Guillermo me lo comentó y sólo agregué que era forma de conservación que Don Honorio reservaba para sus colecciones predilectas.

Honorio DELGADO fue colaborador asiduo de *Acta* en la medida que podía serlo un psiquiatra consagrado, cuya presencia era solicitada por las más importantes publicaciones en diferentes idiomas. En nota al pie va una relación de trabajos publicados en *Acta*\*.

Guillermo VIDAL publicó en *Acta* la recensión de dos libros de DELGADO: *Curso de Psiquiatría y El médico, la medicina y el alma*. En cartas cercanas a esas notas DELGADO agradece sentidamente. Sobre el *Curso* dice: "Es tan entusiasta y tan cordial que me ha emocionado hondamente, comprendiendo el grado de amistad con que corresponde a la mía".

Deplora no haber dispuesto de más tiempo durante la primera visita de Guillermo a Lima: "Estaba agobiado por el tráfico de las ocupaciones y preocupaciones, teniendo muy gravemente enfermo a mi hermano Héctor, que falleció el 14 de este mes". En otra carta menciona DELGADO que espera con interés la primera monografía de *Acta* y que le agradaría saber con anticipación la fecha del próximo viaje de Guillermo y señora

a Lima "para que conversemos un rato y cumplamos la prometida visita al famoso Musco de Oro".

Cuánto valor tienen estas misivas con la perspectiva del tiempo. No disponemos sino de algunos borradores celosamente conservados por quien fuera secretario del maestro, señor Oscar del Pino Galarza. Guillermo extravió parte de su archivo y con él las cartas originales, transcritas a máquina. Los manuscritos tienen de todas maneras un gran valor.

La revisión de mi correspondencia (Javier MARIATEGUI) con Guillermo VIDAL, por más de tres décadas, en particular lo referente a las *Revista de Neuro-Psiquiatría y Acta Psiquiátrica y Psicológica de América Latina*, ha de contribuir a documentar mejor esta entrañable relación.

\* TRABAJOS DEL PROF. HONORIO DELGADO APARECIDOS EN ACTA

- "Psicoterapia breve y psicagogía", *Acta Neuropsiquiátrica Argentina*, 1956, Vol. II, N°4, pp. 380-383.
- "Recuerdo de Wagner von Jauregg", *Acta Neuropsiquiátrica Argentina*, 1958, Vol. IV, N°1, pp. 60-63.
- "La insulinoterapia de la esquizofrenia. Nuestra experiencia en veinte años", *Acta Neuropsiquiátrica Argentina*, 1959, Vol. V, N°1, pp. 3-8.
- "Psicopatología de los estados depresivos", *Acta Neuropsiquiátrica Argentina*, 1960, Vol. VI, N° 2, pp. 128-135.
- "Acerca del panorama de la psiquiatría latinoamericana", *Acta Psiquiátrica y Psicológica de América Latina*, 1965, Vol. XI, N°4, pp. 397-402.



DR. GUILLERMO VIDAL  
(1917 - 2000)



FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

Asunción

Asunción, 1° de mayo de 1946

Dr. D.

Honorio Delgado

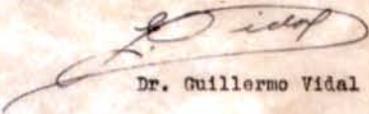
Lima - Perú

Estimado colega:

Le dirijo estas líneas para pedirle que tenga la gentileza de decirme el precio de suscripción anual de su "Revista de Neuro - Psiquiatría". Desde hace tiempo soy lector asiduo de esta magnífica publicación, sin duda alguna la mejor en su género de cuantas se editan en Hispanoamérica; y ahora quiero recibirla directamente y con regularidad.

Por si algo se le ofrece de acá, cuente Vd. conmigo. Yo soy Jefe del Manicomio Nacional, Médico Forense y Secretario de los "Anales de la Facultad de Ciencias Médicas". Por correo ordinario le mado los últimos números de esta revista para que tenga Vd. una idea de la producción médica paraguaya. Ojalá que con esto iniciemos un recíproco intercambio cultural del que tan faltas están nuestras respectivas patrias hermanas.

A la espera de su grata respuesta, salúdale atte. s.s.s.

  
Dr. Guillermo Vidal

S/c E.E.U.U. 696  
Asunción del Paraguay

2

Dr. Dr. D. Guillermo Vidal,  
[Cardos 2454, de  
Acta Psiquiátrica y Psicológica  
América Latina.]

Buenos Aires.

[—]

Mi querido amigo:

Apenas recibí su aprecia-  
ble carta de 30 de enero se le  
enviaron los cuatro números de  
1954 de la "Revista de Neuro-  
psiquiátrica".

Me complace mucho  
haber podido completar su colección  
de nuestra Revista. Afortunada-  
mente teníamos los cuatro  
números, con la circunstancia  
de que el 2.º no quedaba sino  
un solo ejemplar. Por eso le  
agradeceré mucho que, si puede  
reservarse ~~los~~ este fascículo,  
se sirva Ud. remitirlos.

Reiterando mis votos por  
una feliz Navidad y un Año  
Nuevo promisorio para Ud.  
y su Señora, lo saluda muy  
cordialmente.

Su amigo afectísimo,



Señor Doctor Guillermo Vidal,  
vde → Director de "Acta psiquiátrica y psicológica  
en la corte y el exterior" de América Latina";

Mi querido amigo:

Acabo de enviar al encuador los fascículos del décimo volumen de la revista que dirige Ud. Con este motivo he hojeado y en parte releído ~~de~~ este volumen, que marca una etapa triunfal en la publicación.

Ello me permite confirmar lo que tantas veces le he expresado a cerca de empresa tan importante para la cultura psiquiátrica y psicológica de toda Iberoamérica. A pesar de que dirijo desde hace veintisiete años la Revista de Neuro-psiquiátrica, que ~~siempre~~ me decían era la mejor en nuestro ambiente, debo reconocer que Acta psiquiátrica y psicológica de América Latina nos ha ganado la partida y sigue sirviéndonos de estímulo para progresar. Haciendo votos por el éxito creciente de su revista, que cuenta con tantos admiradores, lo felicito una vez más por dar lustro con ella a la ciencia <sup>(y la eficiencia)</sup> argentinas.

Lo saluda cordialmente,  
Su amigo afectuosísimo,

Le envío que presente mis respetos a su Señora y Ud. recibe el efusivo abrazo de su buen amigo,

Dr. D. Guillermo Vidal,

Mi querido amigo:

Acabo de leer la recensión que ha dedicado Ud. a mi Curso de Prácticas en el número de junio de su Acta, y no puedo menos de escribirle de inmediato expresándole mi profundo agradecimiento. Es tan ~~entusiasta~~ y tan cordial que me ha emocionado hondamente, comprendiendo el grado de amistad con que corresponde a la mía.

Ese ~~misma~~ <sup>nuevo</sup> testimonio de simpatía ~~circunstancia~~ me ha hecho lamentar una vez más no haber podido atender a Ud. y a su Señora como merecen durante su visita a Lima. Estoy agobiado por el trabajo de las ocupaciones y preocupaciones, teniendo muy gravemente enfermo a mi hermano Víctor, que falleció el 14 de este mes. Espero que Uds. me disculpen y que se presente nueva oportunidad para que estemos juntos.

envíame el cordial abrazo de su  
amigo afectuoso,

L

Dr. Dr. Guillermo Vidal,  
[Araoz 2454,  
Buenos Aires  
[—]]

Mi querido amigo:

He tenido el gusto de recibir su amable carta de 29 del mes pasado, por la que me enteré de una nueva visita relámpago de Ud. a Lima. Espero que la próxima me la anuncie para que conversemos un rato y cumplamos la prometida visita al famoso Museo del Oro.

Le agradezco de veras su felicitación y formulo los mejores votos por la felicidad de Ud. y su familia en el año que comenzamos a vivir — ¡por cierto que con hermosos planes y justificadas expectativas!

Espero con interés la primera monografía de ACTA, que me anuncie Ud.

Reciba en esta nueva cir-